

Betton infos

An aerial photograph of a river flowing through a lush green landscape. In the center, there is a dam or lock structure with a small boat docked. To the right of the dam, there is a house with a grey roof. The river continues to flow towards the bottom right of the frame, reflecting the sunlight.

septembre 2013

n° 377 Le magazine municipal de Betton - www.betton.fr

Dernière escale avant la rentrée...

Actualités en bref

■ Bientôt 16 ans, pensez au recensement !

Tous les Français, filles et garçons, âgés de 16 ans doivent se faire enregistrer afin de permettre leur convocation à la journée défense et citoyenneté. Deux démarches sont possibles : une inscription en ligne sur www.mon.service-public.fr ou à la Mairie de votre domicile en vous munissant d'une pièce d'identité et de votre livret de famille.

■ Relevés de terrain

Une étude bilan du contrat restauration entretien des cours d'eau 2008-2012 a lieu sur le territoire du Syndicat Intercommunal du Bassin Versant de l'Ille et de l'Illet. Cette étude nécessite des visites de terrains le long des cours d'eau. Elles se dérouleront **jusqu'au 30 septembre**. Des chargés d'études du cabinet EF Etudes seront donc amenés à pénétrer dans des propriétés privées pour effectuer des relevés de terrain. Nous vous remercions de leur réserver le meilleur accueil.

■ Instruction anticipée des subventions

Compte tenu des échéances électorales en mars 2014, le vote du budget et des subventions aura lieu lors du Conseil Municipal du 11 décembre. Dès lors, les associations devront transmettre leur dossier de demande de subvention pour le **3 octobre**.

Le Pôle Vie de la Cité se tient à la disposition des associations pour tout renseignement.

■ Au théâtre en bus !

Le TNB et le STAR vous proposent l'opération : « au théâtre en bus ». Les bus du STAR viennent vous chercher à l'arrêt « Betton centre ». Le billet d'entrée vous sera remis dans le bus.

■ **Mairie : horaires d'ouverture**
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h
Samedi : permanence état civil de 9h à 12h
Passeports sur rendez-vous : 02 99 55 81 01
mairie-info@betton.fr
www.betton.fr

LA PHOTO DU MOIS



représentées et le comité organisateur lance également un appel aux nouveaux habitants. Au programme de la journée : à 12h, photographie souvenir place de la Mairie suivie d'un repas avec animation. La journée se clôturera par une soirée dansante. Inscriptions auprès de Bruno (06 21 47 87 85), Christian (02 99 55 06 95), Vincent (02 99 55 00 12) ou Nelly (nelly.classe3betton@sfr.fr).

Les classes 3, c'est un bon choix !
Les classes 3 se dérouleront le **samedi 5 octobre**. Les bénévoles préparent activement cette journée de retrouvailles pour toutes les personnes nées en année 3. Toutes les générations seront

Au programme, les mardis à 20h :
Le Bourgeois Gentilhomme (8 octobre),
Swan Lake (danse, 7 janvier),
Cyrano de Bergerac (28 janvier),
Oncle Vania (25 février),
Britannicus (1^{er} avril).
Abonnements ou spectacles à la carte.

Pour le premier spectacle, les inscriptions à la carte (hors abonnement) seront possibles dès le 27 août (date limite le 27 septembre).

Renseignements lors du Forum des associations le samedi matin 7 septembre ou auprès de Nicole Chérel (02 99 55 74 02) et de Danièle Stéphan (02 99 55 94 91).

■ AG CSB

L'Assemblée Générale du Club Sportif Bettonnais (CSB) aura lieu **vendredi 13 septembre, à 20h30, Salle Polyvalente**. A l'ordre du jour :

- Rapport d'activités du comité et des sections,
- Rapport moral du président,
- Rapport financier et de trésorerie,
- Renouvellement du tiers sortant,
- Questions diverses.

Tous les adhérents du Club sont cordialement invités à cette AG, cette annonce tenant lieu d'information et d'invitation.

Tout acte de candidature et toute présentation de vœu peuvent être présentés par l'intermédiaire de votre président de section, à la secrétaire de l'association,

Le Pôle Vie de la Cité

se situe derrière le centre administratif.

Horaires d'ouverture au public :

- **lundi, mardi de 13h30 à 17h**
- **mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h**

Nicole Moisan (nicolemoisan@hotmail.fr),
5 allée d'Athènes à Betton.

■ Vide grenier

L'amicale du personnel de la Mairie organise un vide grenier le **samedi 21 septembre** de 6h30 à 18h place du Marché.
Inscriptions et restauration sur place.

■ Braderie Polichinelle

Le multi-accueil Polichinelle vous donne rendez-vous **dimanche 20 octobre** de 9h à 13h30 pour sa braderie d'automne. Les réservations pour les stands se feront lors d'une permanence qui se tiendra à l'Espace Anita Conti, 10 rue du Trégor, le samedi 28 septembre de 10h à 12h.
Prix des stands : 8 € (1m20), 13 € (2m40) et 15 € (3 m).

Plus de renseignements, par courriel : polichinellebraderie@gmail.com
Merci de bien vouloir vous munir d'une pièce d'identité et du règlement pour valider votre inscription.

■ Don du sang

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de Betton vous informe de la prochaine collecte de sang : **samedi 5 octobre** à l'Espace Anita Conti, de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30. Le loto annuel de l'amicale se déroulera **dimanche 6 octobre à 14h, à la Salle des Fêtes**.
Renseignements au 02 99 55 87 40.

Le service urbanisme, le S.I.A.R.N.

(Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes Nord) et l'O.E.C.B. (Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton) sont ouverts au public :

- **lundi et vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h**
- **mardi, mercredi et jeudi de 13h30 à 17h**



s o m m a i r e



9

10

4 à 6

■ VIE MUNICIPALE

Conseil Municipal du 8 juillet 2013
Informations pour la rentrée
Les services en ligne

7

■ PORTRAITS ÉCONOMIQUES

Le bio se met au drive

8 et 9

■ JEUNESSE

Rythmes scolaires :
ce que vous devez savoir
Tout pour bien préparer la rentrée

10 et 11

■ DOSSIER

Les 100 ans de la caserne

12

■ MÉDIATHÈQUE

Rendez-vous réguliers

13

■ CULTURE

La science en fête
Exposition à l'écluse
Cabarets du marché

14 à 16

■ VIE ASSOCIATIVE

De l'innovation pour le 16^{ème} Triathlon
L'actualité des associations

17

■ INITIATIVE

Profession ou passion, le choix de Laure
La Petite Hublais, de père en fils

18

■ JE CHANGE, CELA CHANGE TOUT

La Semaine de la Mobilité

19 et 20

■ AGENDA, CLIN D'OEIL

Le mois de septembre est traditionnellement le mois de la reprise. Cette année, les rendez-vous sont nombreux dans l'agenda bettonnais.

En matière sportive, culturelle comme associative, la diversité des activités et manifestations témoigne de l'esprit d'ouverture et du dynamisme de notre Ville.

Le forum des associations, la 16^{ème} édition du Triathlon, les 100 ans du centre de secours ou encore la réunion des classes 3 seront autant d'occasions de se retrouver en toute convivialité. Sans compter l'exposition de Guy Lorgeret qui se prolonge en septembre et continue à séduire tant les promeneurs que les centaines de photographes amateurs.

Pour vous tenir informés de toute l'actualité municipale, différents supports sont à votre disposition. Le guide pratique, le plan de ville, le magazine Betton Infos, le carnet de liaison (pour les enfants scolarisés en élémentaire) sans oublier le site www.betton.fr ou la nouvelle application de la commune à télécharger sur votre téléphone portable seront là pour vous accompagner et vous délivrer toutes les informations utiles pour une rentrée en toute sérénité.

Bonne rentrée à tous !

La rédaction

Conformément à l'article L. 52-1, alinéa 2 du Code électoral qui rappelle qu'« à compter du premier jour du sixième mois précédant le mois au cours duquel il doit être procédé à des élections générales, aucune campagne de promotion publicitaire des réalisations ou de la gestion d'une collectivité ne peut être organisée sur le territoire des collectivités intéressées par le scrutin », l'éditorial du magazine municipal est supprimé jusqu'aux élections municipales de mars 2014.



Vue aérienne de l'écluse des Brosses, une des trois écluses bettonnaises.

CONSEIL MUNICIPAL 8 juillet 2013**Rénovation de la salle des sports de la Haye-Renaud**

La Municipalité a décidé d'engager des travaux pour rénover la salle de sports de la Haye-Renaud. Ils viseront à conforter les pratiques sportives dans leur diversité ainsi qu'à permettre ponctuellement des manifestations culturelles. Avec la volonté de poursuivre le développement de l'attractivité du quartier de la Haye-Renaud, ils s'inscrivent dans la continuité de la rénovation du groupe scolaire. L'équipement - dont les façades seront retravaillées pour une meilleure intégration dans l'environnement - sera accessible aux personnes à mobilité réduite. **Le renforcement de l'isolation et l'installation d'un système de chauffage amélioreront le confort des usagers. Un nouveau sol sportif multisports sera installé ainsi que de nouveaux paniers de basket et des gradins mobiles d'une capacité de 50 personnes.** Ces transformations contribueront à la mise en valeur de la salle et de son environnement. Le coût prévisionnel des travaux est estimé par la maîtrise d'œuvre à 560 000 € HT hors options.



■ Prochain
CONSEIL MUNICIPAL :
le mercredi 18 septembre à 20h30

Retrouvez toutes les décisions
du Conseil Municipal sur
www.betton.fr

Mobilisation pour l'insertion

Fin juillet, **le premier emploi d'avenir a été signé à la Mairie.** Agée de 20 ans, Marie-Aimée Hudedé est chargée de l'accueil et du secrétariat de la Résidence de l'Ille, Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes. Elle a pris ses fonctions le 1^{er} août pour une durée de 12 mois qui pourra être renouvelée deux fois. Pour le Maire, Michel Gautier, « les emplois d'avenir constituent un levier d'intégration sociale et professionnelle pour les jeunes. Notre Municipalité entend bien jouer son rôle en proposant d'autres emplois dans le cadre de ce dispositif dans les prochains mois et notamment deux au service espaces verts dès le mois de septembre ».

Initiative municipale qui participe également à l'insertion des jeunes, **les chantiers d'été** ont été reconduits cette année avec **26 participants positionnés sur 46 chantiers.** 670 heures ont ainsi été effectuées au service de la Collectivité pour la surveillance des logements dans le cadre de l'opération tranquillité vacances, l'animation auprès des enfants au centre de loisirs, la numérisation de CD pour la médiathèque ou encore le nettoyage des véhicules des services techniques. Les jeunes, en échange, ont pu profiter de contremarques loisirs pour un coût total de 4 128 €.

À noter que **la Mairie recrute à la rentrée du personnel** en contrat à durée déterminée pour l'entretien de certains locaux municipaux (écoles et médiathèque). Les candidatures peuvent être adressées en Mairie. Plus de renseignements auprès du service Ressources Humaines au 02 99 55 81 01.

Betton, ville égalitaire

En proposant une diversité de logements, Betton accueille une réelle mixité sociale.

L'Observatoire des inégalités (www.inegalites.fr), le compas, bureau d'étude spécialiste des données sociales, et la Gazette des communes ont établi un comparateur des villes en matière d'inégalités et de revenus. Ce classement permet de croiser niveau de vie et inégalités. Elle positionne **Betton parmi les 20 premières communes les plus égalitaires.** L'indicateur utilisé est l'indice de Gini qui compare la distribution des revenus dans le territoire à une distribution égale. Plus il est proche de zéro, plus on est proche de l'égalité. Plus il est proche de 1, plus les revenus sont inégaux. À Betton, il est de 0,28 ce qui révèle une forte présence des classes moyennes avec un revenu médian de 1 951 €. Ainsi, tout en menant une action volontariste pour accueillir une large population (579 logements sociaux livrés au 1^{er} janvier 2012 soit 13,5 % des logements sur la commune), notre commune bénéficie d'une réelle cohésion sociale.

La rentrée en bref...**Solidarité****Aide aux aidants**

Dans le cadre de sa politique de solidarité, la Municipalité propose des rencontres d'écoute, d'échange et d'information destinées aux proches (conjoint, enfants, amis...) engagés dans le soutien à une personne âgée de 60 ans et plus en perte d'autonomie (toutes pathologies) qui réside à domicile ou en établissement. Les rendez-vous mensuels sont gratuits. Ils se déroulent chaque dernier mercredi du mois de 15h30 à 17h30 à la Résidence de l'Ille. La prochaine séance aura lieu **le 25 septembre** à 15h30. Elle aura pour thème : « le placement en institution, une décision difficile ».

Ateliers seniors

Une **session d'ateliers équilibre** a été menée à Betton au deuxième trimestre en partenariat avec le CLIC Noroît dans le cadre du programme Bretagne Equilibre (CARSAT). Cette action a été jugée très positivement par tous les participants et plusieurs personnes ont manifesté leur intérêt pour poursuivre ce type d'activité à l'année. Un nouveau cycle sera donc proposé à la rentrée à destination des personnes âgées de 70 ans et plus. Une séance gratuite de découverte et d'essai sera proposée **le lundi 16 septembre** de 14h à 15h à l'Espace Anita Conti.

Pratique

■ **Séance hebdomadaire d'une heure en groupe de 10 à 20 personnes**
Engagement au trimestre reconductible
De 3,5 € à 5 € par personne et par séance plus adhésion annuelle de 15 €
Renseignements et inscriptions auprès de Siel Bleu : 06 98 44 64 13



Le passage à niveau de Maison Blanche est situé sur un axe très fréquenté par les Bettonnais.

Déplacements**Les nouveautés du STAR**

À la rentrée, le STAR, réseau de bus et métro de Rennes Métropole, s'adapte aux attentes des usagers et notamment des Bettonnais. L'offre de fin de semaine est prolongée en décalant d'une heure les départs. Les derniers départs de République se feront à 0h et 1h35 les vendredis et samedis (au lieu de 23h et 0h35 auparavant).

La ligne 78 bénéficie d'un renfort d'offre avec un départ supplémentaire de Villejean-Université le matin et deux départs supplémentaires de Betton dans l'après-midi. La zone d'emplois Alphasis est desservie par la ligne 78. Un nouvel arrêt « Chaperonnais » est créé après l'arrêt « Pont Brand ».

Travaux au passage à niveau de Maison Blanche

Dans la continuité des travaux réalisés avenue de la Libération à Saint-Grégoire, les élus de Saint-Grégoire ont décidé de programmer des travaux de voirie qui entraîneront la fermeture totale du passage à niveau de Maison Blanche **du 21 octobre 2013 au 24 février 2014.** Cette fermeture ayant une forte incidence sur les trajets des Bettonnais et des bus en direction de Rennes, de plus amples informations sur les déviations mises en place seront délivrées dans le prochain Betton Infos.

Tout Betton dans votre smartphone



À l'heure où plus d'un Français sur trois possède un smartphone et où 85 % d'entre eux l'utilisent principalement pour chercher des informations locales (horaires, adresses, itinéraires...), la Ville de Betton surfe sur la tendance et propose désormais son application mobile.

Téléchargeable gratuitement sur Android market et AppStore en tapant simplement « Betton » ou « Ville de Betton », elle vous permet de retrouver de nombreuses informations pratiques directement depuis votre mobile. Vous restez ainsi en contact avec votre commune 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Les plus curieux et les férus de technologie ont pu la découvrir dès cet été. Pour les autres, voici un aperçu de ce que vous y trouverez.

Au sommaire de l'application, 9 rubriques vous accompagnent jour après jour.

Agenda : découvrez tous les événements culturels et municipaux à venir.

Informations pratiques : retrouvez les numéros utiles, les horaires d'ouverture et situez les services essentiels où effectuer vos démarches.

Informations municipales : toute l'actualité de la commune en direct.

Transports : bus, train et vélo pour vous déplacer en toute sérénité.

Vie sociale et vie culturelle : les permanences et les différentes manifestations qui se déroulent à Betton.

Associations, commerces et artisans : un annuaire qui vous donne les coordonnées du service ou du prestataire recherché et vous propose la géolocalisation sur carte.

Office de tourisme : pour découvrir l'histoire de Betton, obtenir une adresse pour se loger, sortir...

Un « plus » utile : l'envoi de notifications. En cochant volontairement certaines options, vous êtes alerté en temps réel.

L'application est destinée aux utilisateurs de téléphones nouvelle génération dotés d'un accès web. Désormais, l'essentiel de la Ville de Betton sera dans votre poche !

Vos démarches à la Mairie ...en ligne



Le portail citoyen est en ligne. Accessible dès la page d'accueil du site de la Mairie www.betton.fr, il est situé à côté du portail famille et vient enrichir l'offre de services dématérialisés.

Afin de faciliter vos démarches administratives et l'accès aux services municipaux, la Ville de Betton met à votre disposition un portail citoyen. En quelques clics, il vous permet d'effectuer différentes demandes liées à votre vie quotidienne : état-civil (actes de naissance ou de décès), inscription sur les listes électorales, recensement, rendez-vous avec les élus, interventions techniques... Vous pouvez accéder aux télé-procédures 24 heures sur 24 et suivre l'avancement de votre dossier.

L'objectif de ce nouveau service : **des formalités plus rapides, des déplacements inutiles évités et du temps de gagné !** Cet espace en ligne est sécurisé. En créant un compte, vous pourrez y stocker des documents scannés pour les joindre en justificatifs à vos demandes.

De nouvelles fonctionnalités viendront enrichir, au fil du temps, cet espace afin de continuer à améliorer et moderniser les services publics rendus par la Ville.



Le bio se met au drive

Pour répondre aux attentes des consommateurs, deux enseignes 100 % bio et aux offres complémentaires proposent désormais de passer commande par internet. Un bon plan pour manger sain et local !

Approbio



Hervé Lefeuvre

Spécialiste des coffrets cadeaux et du commerce de gros, le magasin Approbio ouvre un service de drive bio et équitable pour faire ses courses à distance. A condition d'acheter en quantité.

Installée à Betton depuis sept ans, la société Approbio distribue des produits biologiques et du commerce équitable. Elle fournit de nombreuses boutiques du département. Elle vend aussi aux comités d'entreprises 7 000 coffrets cadeaux par an, emballés par des salariés handicapés des ESAT de Betton et de Noyal-sur-Vilaine.

Jusqu'à présent, Approbio ne vendait pas ses produits aux particuliers. La demande a changé la donne. À défaut de pouvoir aménager une boutique dans son entrepôt, Hervé Lefeuvre a ouvert un site Internet. Il est désormais possible de remplir ses placards en produits alimentaires bio et équitables sur le site <http://approbio-drive.com>. C'est une première dans l'Ouest.

La commande se fait en ligne ou par téléphone pour un montant minimum de 30 €. « La vente se fait exclusivement en colis complets, précise le responsable de l'entreprise. Nous commercialisons le jus de fruits en lot de six bouteilles, le café en lot de douze paquets, le riz en sac de cinq kilos... ». Les automobilistes peuvent venir retirer leur commande 24h à 48h plus tard, à l'entrepôt et sur rendez-vous. Le paiement se fait sur place. Pour l'instant, le service drive d'Approbio propose 300 références à la vente. Le catalogue s'enrichira au gré de la demande.

Olivier Brovelli

Pratique

■ **Approbio**
7 bis rue des Tisserands - ZA La Forge
Tél. : 02 99 55 97 10 - contact@approbio.com
Sur Internet : www.approbio.com ou <http://approbio-drive.com>

Le Clic des champs

Le Clic des champs regroupe des producteurs locaux qui vendent leurs produits sur Internet, en circuit court. A Betton, la Ferme des petits gourmets et l'Ille au Pré sont à l'origine du projet.

Vous remplissez votre panier sur Internet. Vous récupérez vos courses au dépôt. C'est le principe du drive, un mode de distribution très prisé des grandes surfaces. Au Nord-Ouest de Rennes, des agriculteurs - bio en très grande majorité - ont repris la recette à leur compte. Le principe est simple. Lors de leur première commande, les consommateurs adhèrent à l'association (5 €) pour composer leur panier sur Internet avant le lundi, à 23h. Le jeudi suivant, ils viennent chercher leur commande dans l'une des quatre fermes qui jouent le rôle de dépôt - dont l'Ille au Pré, à Betton. Le règlement se fait sur place ou, bientôt, directement en ligne.

Les quatorze agriculteurs du Clic des champs s'engagent à fournir des produits sains, naturels et de saison. L'association veut promouvoir l'agriculture biologique et paysanne. Elle entend aussi relocaliser l'approvisionnement en produits frais, sans intermédiaire. L'offre est vraiment diversifiée. Plus d'une centaine de produits sont proposés selon la saison. Fruits, légumes, produits laitiers, charcuterie, pain, viande... Le Clic des champs propose aussi de la confiture, du cidre et des soupes. Chaque semaine, environ 40 paniers sont livrés de la main à la main. « *Aucun de nous ne vendait en direct sur Internet. C'est une façon de toucher plus de monde* », commente Virginie Frabot, productrice de porcs et de volailles à la Ferme des petits gourmets.

« *Il y a aussi un bon esprit d'entraide et de rencontre* ». Créée au printemps dernier, l'association compte déjà 200 adhérents.

Pratique

■ **Le Clic des champs**
Plus d'infos sur www.leclideschamps.com



Virginie Frabot et Gwénoëlle Gouëset

Rythmes scolaires : une rentrée novatrice !

Pour favoriser le bien-être des enfants et alléger la semaine d'enseignement, la Municipalité a décidé que les groupes scolaires de Betton appliqueraient la réforme des rythmes scolaires dès cette rentrée. Les petits Bettonnais ont désormais école le mercredi matin et finissent les cours plus tôt les autres jours (à 15h30 ou à 16h15).

À l'issue d'une longue concertation avec tous les partenaires impliqués (enseignants, parents, associations et services municipaux), une nouvelle organisation des temps de la journée des enfants a été mise en place. Les élèves peuvent bénéficier **d'ateliers périscolaires 2 fois par semaine** : soit les lundis et jeudis de 15h30 à 17h (pour les groupes scolaires de la Hays-Renaud et Raoul Folleureau) et les mardis et vendredis (pour les groupes scolaires des Omblais et des Mézières). Ces ateliers gratuits mêlent des activités artistiques et culturelles, physiques et sportives, citoyennes et environnementales. Ils sont animés par une équipe diplômée composée d'agents municipaux et d'acteurs associatifs.

Les parents sont invités par le biais du carnet de liaison à inscrire ou non leur(s) enfant(s) aux ateliers périscolaires, deux fois au cours de l'année, en septembre et en janvier. Les activités sont programmées par cycles de 6 à 8 séances entre chaque période de vacances scolaires. Un enfant inscrit durant toute l'année participera ainsi à 10 activités relevant de 3 domaines d'activités.

Les jours sans activités périscolaires un temps récréatif sera proposé à partir de 16h15. Les enfants pourront choisir des activités ludiques telles que le dessin, les jeux de société ou de ballons.

Les autres aménagements liés au changement de planning concernent **le début des cours qui s'effectuera dès 8h45**. Le mercredi, les enfants auront classe jusqu'à 12h15. Les parents pourront venir les chercher entre 12h15 et 12h45 ou les inscrire au centre de loisirs.

Les accueils périscolaires payants du matin et du soir (7h30-8h30 et 17h15-19h) restent inchangés.

Les ATSEM mobilisées !

Dans le cadre de la mise en place des rythmes scolaires, les ATSEM, Agents Territoriaux Spécialisés des Ecoles Maternelles, seront des acteurs essentiels pour la bonne organisation des différents temps de

la journée des enfants. En concertation avec le personnel communal et le personnel enseignant, une charte a donc été élaborée pour conforter la qualité du service. Elle vise à clarifier le rôle des agents durant le temps scolaire et périscolaire et à offrir un fonctionnement uniforme entre les trois groupes scolaires publics de la commune. Relais entre les parents et les enseignants, les ATSEM assurent des missions variées : accueil et activités auprès des enfants, préparation et entretien des locaux et du matériel. Pour les plus petits, ces « dames maternelles » (la fonction étant assurée à ce jour à Betton exclusivement par des femmes) sont celles qui prennent soin d'eux tout au long de la journée. Avec la mise en place des rythmes scolaires, les ATSEM animeront, en lien avec le personnel périscolaire, des activités.

Cela s'est passé avant l'été...



La classe de CM1-CM2 de l'école des Mézières

Inaugurées le 26 juin, les fresques décoratives réalisées par les élèves de la classe de CM1-CM2 du groupe scolaire Les Mézières ornent désormais l'entrée, le forum et le bâtiment du restaurant scolaire. Pour concevoir ces motifs, les enfants, à partir de leurs croquis, ont imaginé plusieurs dessins à l'aide d'un logiciel informatique. À l'heure d'aller déjeuner à la cantine, il suffira de suivre les dessins...

La classe de 6^{ème} D du collège François Truffaut a participé au concours scolaire du meilleur petit journal du patrimoine 2013 sur le thème « le patrimoine rond ». 133 classes étaient inscrites, 2 344 élèves avaient participé et 136 petits journaux ont été étudiés par le jury. Celui du collège François Truffaut a obtenu le **3^{ème} prix du concours**. Le CDI de l'établissement recevra un abonnement de 3 mois au magazine Arkéo Junior à partir de septembre.

Dolorès Motreuil, Janine Depouez, Claudine Beurrois, Odile Chevalier, Annie David, Isabelle Heslot, Dominique Choussy (absentes sur la photo Nathalie Gandouin et Isabelle Renault)

Tout savoir pour bien préparer la rentrée

À l'heure de penser à la rentrée, plusieurs services municipaux sont à votre disposition pour faciliter votre organisation familiale. Petit rappel sur les modalités d'inscriptions.

Accompagnement à la scolarité

La Municipalité propose un service gratuit de soutien et d'accompagnement scolaires pour les collégiens. Ces séances sont encadrées par les animateurs jeunesse de la Ville et par des bénévoles. Renseignements et inscriptions au forum des associations le samedi 7 septembre. Il sera possible par la suite de s'inscrire auprès des animateurs jeunesse, sur rendez-vous.

Contact : 06 76 37 03 02 ou animation@betton.fr

Inscriptions au centre de loisirs le mercredi



Si vous souhaitez inscrire votre enfant au centre de loisirs le mercredi après-midi en période scolaire, vous pouvez le faire facilement depuis l'espace famille sur www.betton.fr. Les inscriptions seront également possibles lors du forum des associations le **samedi 7 septembre**.



Le Multisports, pour faire du sport autrement !

Le principe reste le même : la découverte de différents sports dans une ambiance détendue et ludique. La section adulte est ouverte à tous, à partir de 16 ans. Renseignements et inscriptions uniquement au forum des associations le samedi 7 septembre.

Portes ouvertes à la halte

L'équipe de la halte-garderie municipale vous accueillera le **samedi 7 septembre** à l'occasion de ses portes ouvertes. Vous pourrez visiter la structure, rencontrer les professionnelles et inscrire votre enfant. La halte est ouverte les lundis et jeudis de 8h30 à 12h30. Elle propose des journées continues les mardis et vendredis de 8h30 à 17h30. Ces jours-là, les enfants qui déjeunent sur place doivent être inscrits au plus tard le matin même avant 9h. Les repas sont préparés par la cuisine centrale municipale. Les enfants qui ne déjeunent pas sur place sont invités à quitter la halte à 12h. La réouverture a lieu à 13h30. Les enfants ont la possibilité de faire une sieste vers 13h. Le réveil se fait au rythme de chacun. Le goûter proposé vers 16h est fourni par la halte-garderie.

La reprise du LAEP

Le Lieu d'Accueil Enfants Parents Ricochet fera sa rentrée le **jeudi 19 septembre** dans les locaux de la halte-garderie de 14h à 17h. Plusieurs temps forts se dérouleront au cours de ce trimestre. Un atelier sur le goût sera programmé le jeudi 10 octobre et un sur l'odorat le jeudi 14 novembre. Le 21 novembre, le LAEP accueillera Germaine Cobetto qui proposera une séance autour de la détente et de l'éveil corporel du jeune enfant.

Lieu ouvert à tout enfant accompagné, le LAEP est gratuit, sans inscription et respectueux de l'anonymat des familles. Il offre pour les parents qui le côtoient un moment privilégié avec leur enfant, une vraie bouffée d'oxygène dans la vie quotidienne...

A l'épreuve du feu et du temps

Le centre d'incendie et de secours de Betton célèbre son centième anniversaire. Les sapeurs-pompiers volontaires se mobilisent pour fêter l'événement avec la population. L'occasion de revivre une page d'histoire mouvementée.

Imaginez une simple pompe à bras, alimentée en eau par des seaux de toile... Voilà tout ce dont disposaient les « hommes de bonne volonté » qui défendaient les fermes et les champs de Betton contre les flammes, il y a cent ans. Emu de leur sort, le conseil municipal de l'époque leur accorda un crédit de 300 francs pour s'équiper et « réparer les tuyaux ». C'était en 1913. La compagnie de sapeurs-pompiers de Betton était née. Pas la caserne.

Pompiers sans caserne

Jusqu'en 1974, deux hangars ont servi de garage aux camions près du canal. L'un était chauffé, pas l'autre. En hiver, le camion-citerne dormait au chaud pour ne pas geler. Au pied de l'église, un bouton autorisait les habitants à déclencher la sirène, abritée dans le clocher, pour alerter les pompiers : un coup pour un feu de cheminée, deux coups pour un incendie hors de la commune et trois coups pour une alerte grave ! À l'arrivée du téléphone, les sœurs de l'ancien Prieuré ont pris le relais. Le numéro 18 sonnait d'abord chez elles... En 1974, la première caserne s'est finalement installée sur le site qui deviendra l'espace Anita Conti avant de déménager à l'entrée de la zone d'activités de la Forge, en 1999.



Des souvenirs forts

Rattachée d'abord à la commune, puis au District de Rennes en 1970, le centre de secours de Betton a rejoint les services du Département (SDIS 35) en 2000. Limités à 18 soldats du feu jusqu'en 1991, ses effectifs ont doublé pour atteindre une capacité d'accueil de 36 sapeurs-pompiers volontaires. Quatre équipes sont en poste aujourd'hui. Elles réalisent environ 400 interventions par an.

Par le passé, leurs aînés ont donné l'exemple à des moments difficiles de la vie locale. À la fin de la Seconde Guerre mondiale, les pompiers de Betton ont participé à éteindre les incendies causés par les bombardements. Les feux de forêts liés à la sécheresse de l'été 1976, les graves inondations de 1981, les ravages des tempêtes de 1987 et 1999, la destruction du parlement de Bretagne (1994), de l'usine Keroler et du collège François-Truffaut (2008) ont marqué les esprits. Fort heureusement, aucune perte en vie humaine ne fut jamais à déplorer.

Les anciens du centre de secours se souviennent aussi des fêtes de la Sainte-Barbe et des Genêts, à l'occasion de laquelle ils assuraient la circulation et le service d'ordre. Ils gardent également en mémoire les premières tournées de calendriers, les jumelages avec leurs collègues anglais et allemands ainsi que l'arrivée de la première femme dans l'équipe, en 1992. Aujourd'hui, elles sont quatre.

C'était hier...



Inauguration de la caserne en 1974

Les années passent et les habitudes changent. Les sapeurs-pompiers de Betton, actifs et retraités, témoignent de l'évolution des usages et des pratiques professionnelles.

L'engagement

« Nos grands-pères restaient une vingtaine d'années en service. Aujourd'hui, on est pompier pendant sept ans en moyenne, rarement plus. Les jeunes quittent plus facilement leur région pour des raisons familiales ou professionnelles. Le turn-over est important. »



Fin des années 70



2013

La formation

« On leur disait, signez-là. Et voilà. Ils étaient pompiers sur le papier. Les recrues apprenaient leur métier sur le tas. Aujourd'hui, elles suivent 200 heures de formation pratique et théorique avant de participer aux interventions. La formation continue existe aussi chez les pompiers. »

Le feu

« Au début du siècle dernier, l'incendie était le motif quasi-exclusif de sortie. Les pompiers sont intervenus sur la voie publique quand la voiture est arrivée en masse. Aujourd'hui, les feux ne représentent plus que 10 % de nos interventions, loin derrière les opérations de secours aux personnes (accidents, malaises...). »

Les véhicules

« Dans les anciens camions, on pouvait s'asseoir à l'extérieur, sur une banquette à l'air libre. Dans les virages, il arrivait que le pompier dégringole... C'est fini. On attache la ceinture de sécurité quand on file en intervention. »

O. B.

Demandez le programme !

Samedi 28 septembre, la caserne des pompiers ouvre ses portes. L'occasion de passer en revue ses effectifs, ses uniformes et ses véhicules.

En centre-ville :

10h30 - Manœuvres « secours routiers »

11h30 - Cérémonie au Monument aux Morts

14h30 - Manœuvres « sauvetage »

16h30 - Manœuvres « incendie »

A la caserne, Zone d'activités de la Forge

10h-18h : portes ouvertes en journée continue.

- Animations : démonstrations d'utilisation d'un extincteur et d'un défibrillateur, maquillage, jeux et mini-parcours sportif pour les enfants

- Expositions de tenues, de véhicules...
- Stand d'information et de recrutement
- Buvette et galette-saucisse



Rendez-vous

■ À vous de Jouer !

Samedi 21 septembre - À partir de 14h - Tout public
Avis aux gamers, geeks ou simples curieux : la médiathèque ouvre un espace jeux vidéo ! À cette occasion, venez tester les consoles, les nouveaux jeux, vous familiariser avec le lieu et discuter du fonctionnement du service avec l'équipe.

■ Spectacle tout-petits

Jeudi 26 septembre - 10h30

« Qui a perdu son chat ? » par Michèle Eliat et Aziliz Le Gallo.

Deux autres séances sont programmées le jeudi 17 octobre et le vendredi 22 novembre à 10h30. À destination des enfants âgés de moins de 3 ans, accompagnés de leurs parents, grands-parents ou assistante maternelle.

Réservation indispensable auprès de l'accueil de la médiathèque au 02 23 27 41 02.

■ Concert d'Yvan Knorst

Samedi 28 septembre - 12h

Suite à la sortie de son 3^{ème} album « Criste Marine », Yvan Knorst se produira en duo avec Ronan « Nounours » Lehoumeau aux cuivres. Sur les compositions d'Yvan, le duo joue une couleur acoustique aux accents électriques épicés où l'improvisation se déploie sur des rythmes surprenants.

Yvan Knorst s'est créé son propre univers acoustique et métissé pour composer une musique universelle. Ce guitariste rennais s'est entouré de musiciens talentueux pour transcender sa vision du monde, à la fois colorée et chaleureuse. Il a pu, notam-



ment, jouer en première partie de Sylvain Luc, Susheela Raman, Paolo Fresu... La guitare d'Yvan Knorst est un vaisseau sur lequel il est bon d'embarquer pour un voyage musical envoûtant.

■ Facebook expliqué aux parents

Mardi 1^{er} octobre à 18h

Samedi 5 octobre à 10h30

Inutile d'expliquer le fonctionnement d'un compte Facebook à vos enfants, ils ont une longueur d'avance. Néanmoins, ils ne savent pas tout et les parents ont leur rôle à jouer pour éviter les dérives, éduquer, prévenir. Encore faut-il bien comprendre comment ça marche, c'est ce que propose cet atelier pratique d'1h30.

Les inscriptions sont limitées à 10 personnes, chacun sera équipé d'un poste connecté.

Renseignement : 02 23 27 41 02.

Ces ateliers sont proposés en amont d'une conférence organisée par le collège le 15 octobre et animée par Pierrick Bouf : « Internet et Réseaux sociaux : quel mode d'emploi ? ».

■ Plein les mirettes

Samedi 5 octobre - 16h

L'amitié inattendue entre un ours et une souris nous offre une belle histoire sur la différence et un magnifique dessin animé. À partir de 4 ans.

Des bateaux s'exposent à l'écluse des Brosses

L'écluse des Brosses accueillera durant deux week-ends une exposition originale de bateaux réalisés par le Bettonnais, Bernard Lavergne. 78 demi-coques seront présentées ainsi que des planches didactiques sur la conception des navires.

Architecte de profession et féru de voile depuis ses 11 ans, Bernard Lavergne a tout naturellement décidé de concilier ses centres d'intérêts à travers l'architecture navale.

« Les modèles présentés ne sont pas des reproductions d'existants, mais des créations originales inspirées de la morphologie de bateaux de travail, pêche et cabotage, de yachts de plaisance et de course entre 1850 et 1950, âge d'or des belles carènes et des gréements les plus esthétiques », explique-t-il. « Les demies coques sont conçues en bois sculpté suivant la technique utilisée alors par les patrons charpentiers. Elles servaient à concevoir la forme des navires, la répartition des volumes, les élancements, bouge, tonture, maître bau, franc bord, déplacement, avant l'apparition de la conception mathématique et de la planche à dessin ». Démontables, les planchettes chevillées et séparées permettaient de tracer autrefois les lignes d'eau en plan, à l'échelle du modèle. Aujourd'hui, poursuivant la même technique, Bernard Lavergne n'utilise ni colle ni vis. Il travaille des essences variées - pin



Bernard Lavergne

des landes, chêne, frêne, hêtre, teck, châtaigner, acajou, moabi... Quant aux teintures, « un peu de vin rouge, de café ou d'encre donne leur éclat à mes maquettes », sourit cet autodidacte qui rêve déjà à de nouveaux projets...

Pratique

■ Les 21, 22, 28 et 29 septembre. Le samedi de 14h à 18h et le dimanche de 11h à 13h et de 15h à 18h. Entrée libre.

Cabarets du marché

Le dimanche 15 septembre, venez découvrir place du Marché, à partir de 11h, une démonstration de jonglerie inouïe menée de mains de maître... **Duel à Bezons** est un spectacle de théâtre burlesque et de jonglerie familiale proposé par les Frères Jonglarelli. Attention, ils vont vous épater...

Du 6 au 20 octobre, la science en fête à Betton !

Le Festival des Sciences, c'est le rendez-vous idéal pour un premier contact avec la science, pour approfondir ses connaissances ou pour en savoir un peu plus sur ce qui se fait dans les laboratoires de recherche et ce qui s'y prépare pour demain. Du 6 au 20 octobre, la science vient à votre rencontre et s'invite à Betton. Soyez curieux !

Dimanche 6 octobre à 15h, au cinéma Le Triskel

Prologue de Yukimi Yamamoto

À l'occasion de l'ouverture du Festival des Sciences, art et science s'unissent pour un prologue exceptionnel de Yukimi Yamamoto : 10 minutes de chant lyrique pour accompagner des images sous-marines uniques sur grand écran. Ballets de grands cachalots et images nocturnes de raies mantas se mêleront à la voix de la soprano japonaise. Un moment rare à ne pas manquer...

Maurice et Rodrigues, des îles à partager

Perdues dans l'immensité de l'océan Indien, les îles Maurice et Rodrigues font partie des bijoux de l'archipel des Mascareignes. Mais aujourd'hui, ces petits bouts de terre ornés de lagons bleu turquoise doivent faire face à de nombreuses menaces. Conscients de la fragilité de ces écosystèmes, Mauriciens et Rodriguais ont décidé de se porter au chevet de leur environnement. Sur terre, sur et sous l'eau, ces passionnés nous offrent un voyage émouvant au cœur de leur paradis. Avec la présence du réalisateur René Heuzey,

Mardi 8 octobre, 20h30, à la Médiathèque

Le sens de la mesure

Peut-on mesurer l'intelligence ? À partir de cette question centrale, le film nous entraîne à la découverte des recherches scientifiques menées autour de la plus humaine et de la plus abstraite des capacités. Qui dit intelligence dit cerveau. Depuis les premières tentatives de localisation des fonctions du cerveau aux différents tests de mesure pratiqués aujourd'hui grâce aux technologies les plus pointues, le cerveau, sa structure et ses activités restent le fil rouge du questionnement sur l'intelligence. **Projection suivie d'une rencontre avec Pascal Benquet, spécialiste en neurosciences (IISI, Inserm, Université de Rennes 1).**



Mercredi 9 octobre, 14h30, à la Médiathèque

Atelier mapping

La technique du mapping consiste à projeter des images vidéo sur des objets en relief. Par des jeux de mise en mouvement et de déconstruction, le mapping permet de troubler la perception du spectateur, en introduisant du relief sur une surface plane ou en mettant en mouvement un objet statique. Dans cet atelier, le travail de Joanie Lemercier, artiste visuel spécialisé dans la projection mapping, sera expliqué, une de ses pièces sera projetée et une manipulation simple permettra de tester et de comprendre les techniques de projection. **Réservation au 02 23 27 41 02. Animation proposée par l'association ElectronikI à destination des enfants de 6 à 12 ans.**

...Et de nombreux autres rendez-vous !
Toutes les animations sont gratuites.

Retrouvez le programme complet dans le Betton
Infos du mois d'octobre et sur www.betton.fr



De l'innovation pour le 16^{ème} Triathlon !

Le samedi 14 septembre, le Club Sportif de Betton organise la 16^{ème} édition du Triathlon. Cette année, retour sur une compétition régionale qui permettra d'accueillir des athlètes de tous horizons sur des formats d'épreuves variés avec de nouveau au programme un duathlon supersprint.

Continuité et innovation

Toute la journée, 600 participants, féminins et masculins, rivaliseront de talent tout particulièrement sur une nouvelle épreuve qu'est le relais 3 triathlons supersprint en équipe. 4 épreuves s'enchaîneront tout au long de la journée. Elles combineront trois spécialités : la natation, le vélo et la course à pied. 9h30 : relais 3 triathlons supersprint - 13h : duathlon jeunes - 14h : duathlon supersprint - 16h : triathlon open et tri relais.

Une grande journée sportive et populaire

Grâce à la présence de 200 bénévoles expérimentés et motivés, les athlètes jouiront d'une organisation optimale. Alors place à la performance sportive ! Comme les années passées, les concurrents seront soutenus et applaudis par des milliers de spectateurs passionnés qui pourront suivre sur écran géant les moments forts et les classements en temps réel.



Toute la journée des animations

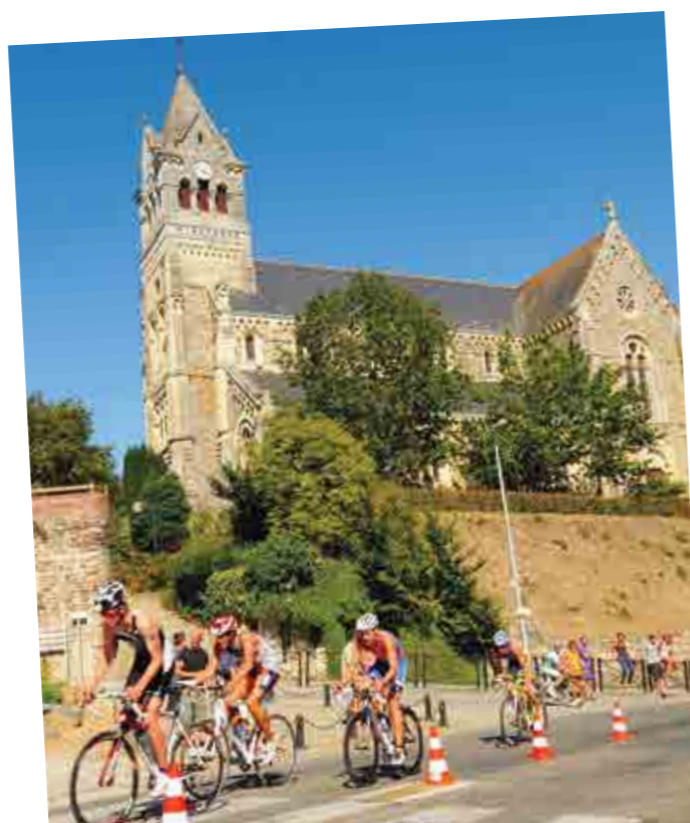
Le Triathlon de Betton, c'est aussi une journée complète d'animations pour tous les enfants, les petits comme les grands ! Dès 9h30, place de la Cale, des animations gratuites comme des trampolines à élastiques ou du paintball sur cibles seront proposées.

Pour les participants du duathlon-jeunes, ils pourront compléter leur épreuve avec du canoë (de 12h à 16h) ou du tir à l'arc encadré par la section tir à l'arc du CSB.

Pratique

Plus d'informations sur www.bettontriathlon.com
Inscriptions : Joël Robert - 02 99 55 17 93 - joel-regine.robert@wanadoo.fr

L'avenue d'Armorique sera fermée à la circulation le 14 septembre



Le sac à dos ...ma maison



Le sac à dos est une sorte de compagnon de route indispensable aux personnes en situation d'errance. C'est leur seule richesse, la maison qu'ils portent sur eux. Plus de cinquante personnes qui ont fait la route ou qui ont vécu à la rue ont accepté d'écrire sur ce que représentait le sac à dos pour eux. À travers leurs témoignages, ils laissent transparaître quelque chose de leurs vies.

C'est ainsi que l'idée d'en faire un film est née. Le collectif « le sac à dos ma maison » s'est constitué autour de deux cinéastes. La société de production JPL Film et l'association « Accueillir et Partager » ont apporté leur soutien et leur logistique à la réalisation.

La force des témoignages permet de poser un regard différent sur ceux qui vivent la rue.

Pratique

Le court métrage sera présenté lundi 23 septembre à 20h30 au cinéma le Triskel. La projection sera suivie d'un débat avec quelques protagonistes du film. Entrée libre.

Forum des associations

Il aura lieu samedi 7 septembre de 9h30 à 12h30. Les associations bettonnaises et les services municipaux tiendront des stands d'information dans la Galerie Espace-Expo, la Salle des Fêtes et la Salle Polyvalente. Vous pourrez vous inscrire sur place aux activités de votre choix.

Un atelier pour faire de la BD

Un atelier bandes dessinées ouvrira ses portes à la rentrée. Il sera animé par Ludovic Ouali (www.ludooouali.fr/bd.html), auteur et dessinateur de BD. L'atelier aura lieu chaque samedi entre 9h et 13h, à raison de deux heures par semaine, de septembre à juin hors vacances scolaires. Il se déroulera dans les locaux de La Boîte à Déco, association proposant déjà des cours d'aquarelle, de cartonnage, ou encore de mosaïque. Il sera ouvert aux 8/11 ans, de 9h à 11h et aux 12 ans et plus, de 11h à 13h. Roman graphique, manga, science-fiction, héroï-fantasy... Tous les genres seront abordés.

Inscriptions lors de la matinée des associations samedi 7 septembre, à la Salle des Fêtes. Préinscriptions dès à présent à l'adresse suivante : ludooouali@hotmail.fr.

Marathon de pêche 2013... A vos cannes !

L'Ecole de Pêche de Betton, filiale de l'Union des Pêcheurs de Rennes, organise son Grand Marathon de Pêche Interdépartemental samedi 28 septembre à partir de 11h sur les bords du canal d'Ille-et-Rance et aux abords du plan d'eau. Renseignements et règlement disponibles sur le site internet de l'école. La date limite des inscriptions est fixée au jeudi 26 septembre.

La rentrée de l'école de pêche

L'Ecole de Pêche reprendra ses activités le mercredi 4 septembre de 14h à 17h. Les cours de pêche se poursuivront jusqu'au mercredi 27 novembre aux abords du plan d'eau.

Il est possible d'obtenir sa fiche d'inscription par mail à : ecoledepeche35@orange.fr

Pratique

Pour joindre l'association : 06 07 21 61 79 / 02 99 55 91 14 / 02 99 55 71 25
www.ecoledepeche35betton.com
L'école sera présente au forum des associations le samedi 7 Septembre.



Pratique

Atelier BD. Boîte à déco - au Prieuré - 2 place de l'Eglise
310 € l'année. Matériel fourni. La Boîte à Déco participe au dispositif « Sortir ! ». Renseignements au 02 99 55 17 90



Nouvelle partition à l'école de musique

La rentrée de l'école de musique est marquée par plusieurs nouveautés.

- **La participation de 9 professeurs aux activités périscolaires** mises en place par la commune à la rentrée. Soit 12 activités musicales hebdomadaires. Démarrage le 9 septembre avec comme premiers thèmes proposés : chansons, conte musical, éveil, percussions du monde, ménestrels et troubadours, jazz...

- **Ouverture du « parcours combiné »** avec une heure de musique hebdomadaire articulée en 2 séances : 30 minutes d'apprentissage instrumental (instrument choisi) en duo puis, 30 minutes en petit collectif de 6 musiciens, autour de l'apprentissage d'un répertoire adapté.

- **Ça bouge dans l'équipe pédagogique !** À la suite du départ en retraite d'Yves Touquet, Claude Citeau lui succède. Avec un mouvement de plusieurs professeurs, ils continueront à faire évoluer les sensibilités musicales présentes à l'école de musique.

- **Ça bouge dans l'équipe des administrateurs bénévoles.** Nathalie Rousselot est la nouvelle trésorière. Héléne Piret a également rejoint les membres du Conseil d'Administration. Pour faire vivre le partage du plaisir musical, l'association reste à la recherche de renfort et de bonne volonté.

Gageons que cette année rendra l'école de musique de Betton encore plus présente dans la vie de la cité. Le monde bouge et l'école de musique rentre dans la danse. *Agitato !*

Pratique

■ musiquebetton.wifeo.com
 contact@ecole-musique-betton.fr

Vivre ensemble

Nouvelle association bettonnaise, elle propose aux personnes résidant dans un logement social et désireuses de s'investir dans la vie de leur résidence (habitants relais) de participer le 17 septembre à une visite privée de l'Assemblée Nationale en présence de la Députée Nathalie Appéré.

Pratique

■ Renseignements et inscriptions : vivreensemble.betton35@orange.fr

Festival de l'Ille

L'an passé dans le cadre du thème « total recycling », les élèves de l'atelier arts plastiques du Festival de l'Ille se sont intéressés à l'œuvre de Niki de Saint Phalle. Les volumes ont été créés en s'inspirant de son travail intitulé les « Nanas » et en poursuivant l'idée du recyclage. « Nous avons utilisé du journal, de la gaze ainsi que des boîtes à œufs pour la cellulose. 85 kg de colle ont été nécessaires à la fabrication de 400 kg de cellulose pour faire ces silhouettes très colorées », explique la professeure Anne Pengrech. Ce travail n'ayant pu être présenté lors de l'exposition annuelle, il sera exposé dans les vitrines des magasins au mois de septembre.

Pour la nouvelle saison 2013-2014, le thème proposé par le Festival est « **Le paysage habité** ». Cette thématique apportera un regard, une réflexion sur les relations entre l'homme, l'animal et le paysage, de l'aube des temps à notre époque. Elle offrira l'opportunité d'appréhender de nouvelles matières ainsi qu'une nouvelle approche de l'histoire de l'art.



Pratique

■ Exposition à la mi-septembre dans les commerces du Trégor et des rues de Rennes et d'Armorique.
<http://festivalille.free.fr> et festivalille@free.fr

Relais Atout'Âge Programme

Vendredi 6 Septembre : jeu de loto

Mardi 10 Septembre : marche douce en forêt

Vendredi 13 Septembre : déjeuner au local (anciennement pique-nique, mêmes principes et tarifs)

Mardi 17 Septembre : marche douce à Betton

Vendredi 20 Septembre : après-midi en chansons avec Jean-Paul, Jean-Yves et Serge LAMA...

Mardi 24 Septembre : marche douce dans le parc des Gageulles

Vendredi 27 Septembre : malle aux souvenirs

Pratique

■ 1 bis rue des Marronniers
 Local ouvert tous les mardis et vendredis de 14h à 17h - 02 99 62 55 33 (aux heures d'ouverture) ou Relais Services au 02 99 55 82 82.
 Pour les marches douces, les mardis, le rendez-vous est fixé à 14h15 au local. Les autres activités débutent à 14h30.

Un parcours semé d'obstacles

Passionnée d'équitation, Laure Coroller dispute des compétitions de saut d'obstacles de niveau professionnel, en cavalière amateur.

Tous les week-ends ou presque, Laure Coroller et sa jument Jouvence de Rozel participent à des compétitions équestres aux quatre coins du grand Ouest. À deux reprises ce printemps, c'est à Betton que la paire s'est distinguée en remportant deux grands prix 135 [1,35m, la hauteur de la barre des obstacles], organisés à la Petite Hublais.

La cavalière est licenciée au centre équestre de Cesson-Sévigné. Mais elle s'entraîne de longue date auprès de Laurent Le Vot, propriétaire d'une pension qui prépare des chevaux à la compétition. « C'était un grand plaisir de gagner chez soi. La victoire reste en famille ».

Voici huit ans que Laure Coroller court le saut d'obstacles avec sa jument fétiche, une belle Selle français à la robe baie de seize ans. Âgée de 23 ans, la jeune femme achève ses études d'audioprothésiste. « Je ne souhaite pas faire du cheval mon métier », prévient-elle. « J'aimerais juste me



Laure Coroller

maintenir à ce niveau semi-professionnel pour continuer à me faire plaisir ». En Ille-et-Vilaine, à peine dix cavalières ont un profil semblable. Sur le terrain, la relève est assurée. En fin de carrière, Jouvence de Rozel cédera bientôt la place à Toupie de Cantraie, une autre jument grise de six ans avec laquelle Laure Coroller espère bien décrocher d'aussi bons résultats.

O. B.

Le centre équestre de la Petite Hublais

Une histoire de famille

Dans la famille Le Vot, je demande le fils... Oui, mais lequel ? Ce sera Simon, le « petit » dernier d'une fratrie de 3 garçons, tous liés à l'équitation !

Simon Le Vot, 27 ans, habite le quartier de la Petite Hublais depuis sa naissance. Issu d'une famille de cavaliers et bercé dans ce milieu, c'est tout naturellement qu'il est devenu enseignant/cavalière à son tour. Pendant 6 ans, il exerce sous le statut de collaborateur au centre équestre de La Petite Hublais créé par son père Joseph en 1968. Il est en outre cavalier professionnel



© FFE-PSV

de saut d'obstacles. « Après le décès brutal de ma mère, il y a un an, j'ai décidé de reprendre les rênes de l'entreprise familiale ».

Aujourd'hui gérant du centre équestre, il anime avec son équipe, Maryse et Elodie, les différentes activités que le club propose. Tous trois diplômés d'état, ils accueillent les enfants aussi bien que les adolescents et les adultes avec pour objectif de faire progresser les cavaliers, à leur rythme, dans un environnement chaleureux et familial. Toujours sous l'œil de papa, qui malgré la retraite, reste la mémoire des lieux.

Dès le mois de septembre, le centre ouvrira une activité poney-club qui accueillera les enfants de 3 à 12 ans. Après avoir investi dans 12 poneys, du matériel et l'embauche d'un nouveau salarié, il projette la construction d'une structure neuve (manège/stabule) ainsi que la rénovation des écuries des chevaux. « Nous cherchons à dynamiser et moderniser l'entreprise, afin d'obtenir un cadre familial, convivial et sympathique pour une pratique en toute sécurité », confie Simon Le Vot. Tout ceci devrait voir le jour pour la fin de l'année.

La Petite Hublais organise son concours hippique annuel les 8 septembre (entrée gratuite).

Pratique

■ Centre équestre la Petite Hublais
 Route de Saint-Sulpice-La-Forêt - Forêt de Rennes
 Tél : 02 99 55 80 13 - www.lapetitehublais.fr

Simon Le Vot ouvre une activité de poney-club à la rentrée.

À Betton, on bouge autrement !

La Semaine Européenne de la Mobilité a lieu comme chaque année, du 16 au 22 septembre. C'est l'occasion de faire un point sur les modes de transport alternatifs proposés sur la commune.

Le trafic routier et automobile est responsable à hauteur de 48 % de nos émissions de CO². À Betton, de nombreuses solutions existent pour laisser sa voiture au garage et se déplacer autrement. Bus, train, vélo, marche à pied, covoiturage, rollers... Tous les moyens sont bons et sont à disposition !

En premier lieu, **prenez le bus**. Savez-vous qu'il existe 6 lignes régulières (51, 70, 71, 78, 94, 151ex) et 3 lignes (202, 222, 223) complémentaires qui desservent la commune ? Pour connaître les horaires des bus pour la rentrée 2013-2014 : <http://www.star.fr/fr/se-deplacer/horaires/de-votre-ligne.html>. Vous pouvez aussi profiter du train. Un véritable atout pour notre commune ! Betton-Rennes en train, c'est douze minutes, pour 150 à 200 voyageurs chaque jour. Et tout est fait pour faciliter la vie des usagers avec 107 places de stationnement, des arrêts-minutes et des parkings à vélo. Pensez aussi au **co-voiturage**, une solution pratique et économique. Deux aires accueillent votre véhicule au lieu-dit La Plesse et à proximité du rond-point de 12 arômes. **Côté vélo**, la Ville de Betton, qui souhaite encourager son utilisation, offre près de 12 kilomètres de pistes à l'Ouest de la commune et 4 kilomètres à l'Est, sans compter le halage qui permet une traversée Nord-Sud le long du canal d'Ille-et-Rance. Autrement dit, toutes les infrastructures existent pour pratiquer le vélo quotidiennement et notamment sur les trajets domicile-travail. C'est d'ailleurs la raison d'être de l'association Vélo Boulot Bravo Betton : faire connaître les circuits et pratiquer cette activité en groupes.

Dans le cadre de la Semaine Européenne de la Mobilité, du lundi 16 au vendredi 20 septembre, **Vélo Boulot Bravo Betton** proposera aux Bettonnais 3 parcours différents pour rallier Rennes, tous guidés par des cyclistes expérimentés. Le départ aura lieu à 8h15 place de la Mairie pour une arrivée à Rennes entre 8h50 et 9h (collation offerte aux participants les lundi et vendredi au Village La Forme). Co-fondateurs de l'association, Nicolas Vigneron et Xavier Baguenard sont convaincus de l'essor possible de la pratique du vélo. « Si on note que la part des transports à vélo représente 55 % à Amsterdam, 36 % à Copenhague, 10 % à Strasbourg et seulement 3 à 4 % au sein de Rennes Métropole, nous avons de la marge pour progresser et des conditions climatiques bien plus favorables ! »



Zoom sur ... L'ouverture du passage de la Lice

Pour relier Betton à la ZAC de Saint Sulpice près du centre commercial des Longs Champs, il existe un parcours vert pour les cyclistes qui figure sur les plans sous le nom de « Betton Zone Atalante Beaulieu ». 7,5 km de trajet, soit une vingtaine de minutes pour rallier Beaulieu. Aussi rapide qu'en voiture mais sans les désagréments des embouteillages !



Seule ombre au tableau pour les amoureux de la petite reine, un passage de 300 m d'herbe subsistait au niveau du Village La Forme. Cette portion est en cours d'aménagement et sera ouverte pour la Semaine Européenne de la Mobilité. Désormais, vous n'avez plus la moindre excuse pour ne pas enfourcher vos vélos...

Carapattes, en marche vers l'école

Autobus pédestre, Carapattes est un service gratuit, mis à la disposition de tous les parents pour accompagner les enfants à l'école. Les bénéficiaires d'un pédibus sont multiples : des parents solidaires qui se rendent mutuellement service et gagnent du temps, des liens plus forts entre enfants, une animation dans la vie du quartier.

Qui plus est, les enfants apprennent dès leur plus jeune âge à se déplacer dans leur quartier et acquièrent plus tôt un comportement responsable dans la rue. Cela permet également de sécuriser les abords des écoles en diminuant le trafic automobile et les stationnements anarchiques. Alors, à l'heure de la rentrée, pourquoi ne pas s'investir dans le développement de nouvelles lignes Carapattes ? Si vous êtes prêt à vous mobiliser sur ce projet, vous pouvez contacter le service des écoles à la Mairie (02 99 55 81 17).

EN CAS D'URGENCE

Police municipale : 06 77 09 23 03
Permanence adjoint le week-end : 06 07 80 90 02
Gendarmerie : 63, avenue d'Armorique, 02 99 55 85 38 ou 17
Pompiers : 18 ou 112
Pharmaciens : pour connaître la pharmacie de garde, composez le numéro unique : 32 37
Médecins : pour tout renseignement concernant les gardes des médecins, le soir ou le week-end, composez le 15.
Sage femme libérale : Sandrine Hupel : 02 23 27 48 82
Infirmiers : M. Aleno, Mme Fonteneau et Mme Lebrun : 02 99 55 87 48
Mme Beurrier, Mme Danlos, Mme Riot et Mme Rocher : 02 99 55 90 88
M. Prunier et M. Simon : 02 99 55 70 06
Ambulances : Ambulances Christian, Betton : 08 10 12 12 18 ou 06 80 33 89 46
Melesse : 02 99 66 16 80
Transport de malade assis : Taxi Christian : 08 10 12 12 18 ou 06 80 33 89 46
ASAP Taxi Laferté : 02 99 55 71 71 ou 06 77 13 44 74
Conciergerie : Mairie : 06 07 80 90 04 - Omblais : 06 80 08 47 32

CARNET DE BETTON

Naissances
Juliette Bourgeois Le 18 mai 2013
Samuel Chevillard Le 23 mai 2013
Emma Tanguy Le 28 mai 2013
Paola Pastrana Jonquet Le 30 mai 2013
Noah Adelaïde Le 31 mai 2013
Lucile Le Guévellou Le 1^{er} juin 2013
Maxence Guillotin Le 5 juin 2013
Eva Begot Fauchoux Le 7 juin 2013
Liam Zali Le 9 juin 2013
Evan Boissier Le 12 juin 2013
Gaëtan De Baets Le 13 juin 2013
Youness Hakimi Le 15 juin 2013
Annabelle Cloatre Le 17 juin 2013
Gabin Nédélec Le 17 juin 2013
Maxime Lehagre Le 26 juin 2013
Mariages
Ronan Barbotin et Vanessa Michelet Le 25 mai 2013
Nicolas Néron et Caroline Maudet Le 15 juin 2013
Christophe Michel et Gaëlle Guerinel Le 15 juin 2013
Jonathan Foinnet et Marion Coeuret Le 22 juin 2013
Olivier Dauvergne et Gaëlle Simon Le 28 juin 2013
Mickaël Grux et Marie-Pierre Bedel Le 6 juillet 2013
Vincent Thibaud et Emeline Gernigon Le 13 juillet 2013
Thierry Mimar et Amandine Desbois Le 20 juillet 2013
David Ferron et Céline Georgeault Le 27 juillet 2013
Décès
Eric Petit 52 ans Le 21 mai 2013
Jean-Claude Julaud 76 ans Le 25 mai 2013
Jeanine Leroux veuve Provost 67 ans Le 6 juin 2013
Alain Quemper 65 ans Le 27 mai 2013
Michel Bertin 81 ans Le 1^{er} juin 2013
Jean Chappé 53 ans Le 19 juin 2013
Nathalie Bégot 41 ans Le 25 juin 2013
Jérôme Coquelin 41 ans Le 30 juin 2013

Environnement

Horaires de la déchèterie

Lundi : 14h-18h
Mardi : 9h-12h
Mercredi : 9h-12h et 14h-18h
Jeudi : fermée
Vendredi : 14h-18h
Samedi : 9h-12h et 14h-18h

Attention, lors de vos déplacements en déchèterie, veillez à recouvrir votre chargement à l'aide d'une bâche ou d'un filet de protection. En effet, beaucoup de déchets sont retrouvés éparpillés par inadvertance dans la nature ou aux abords des routes. En cas d'accident, vous serez jugés responsable. Il en va de votre responsabilité de bien arrimer vos déchets.

Opération Tritout

Le samedi 5 octobre, une benne de collecte des déchets ménagers spéciaux sera présente sur la place de la Cale de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30. Vous pourrez y déposer vos piles, accumulateurs et batteries, produits de jardin, produits phytosanitaires, seringues, solvants, colles, vernis, peintures, produits d'entretien, tubes néons, bombes aérosols pleines, acides, bases, radiographies, filtres à huiles, huiles végétales et minérales usagées.

Distribution de compost

Une distribution gratuite de compost, en libre service, sera organisée du 4 au 7 octobre. Elle se tiendra 1 impasse du Halage, de 9h à 16h.

Lutte contre les chenilles processionnaires

Les différentes chenilles urticantes, dites chenilles processionnaires du pin, occasionnent un risque réel pour tous les utilisateurs de votre jardin ou de vos espaces verts. La FEVILDEC propose un système de lutte collective préventive faisant appel à un principe biologique : La pulvérisation de bacille de Thuringe. Très efficace, ce traitement requiert une inscription préalable car la période de traitement est prédéfinie par le cycle des chenilles. Les premiers traitements débiteront à la fin du mois de septembre pour s'interrompre mi novembre au plus tard.

Vous pouvez télécharger le dossier d'inscription sur le site internet de la FEVILDEC. Seule la fiche d'inscription contenue dans le dossier est à retourner. Vous pouvez aussi retirer le formulaire à la Mairie.

... et les frelons asiatiques

Le frelon asiatique est une nouvelle espèce invasive et dangereuse qu'il convient d'éradiquer. Si vous suspectez sa présence, contactez la FEVILDEC qui se chargera d'organiser sans frais la destruction du nid.

Informations auprès de la FEVILDEC : 02 23 48 26 23.



Le 28 juin, 120 sportifs bettonnais ont été récompensés pour leurs exploits sportifs ou leur investissement bénévole.

Directeur de la publication : Michel Gautier - Rédaction : Service communication Séverine Geffroy, Olivia Dallongeville - Ont collaboré à ce numéro : Maryannick Lesouef, Olivier Brovelli et les services de la commune - Photos : Franck Hamon - Création : Esprit graphique - Françoise Fullenwarth - Réalisation : Rozenn Gautier - Impression : TpiBetton - Dépôt légal : n°961 du 15 juin 1990.
Mairie de Betton 02 99 55 81 01 www.betton.fr - mail : mairie-info@betton.fr - Prochaine parution : Betton infos d'octobre. Les informations sont à communiquer au service communication de la Mairie avant le 10 septembre. N'hésitez pas à contacter le service communication avant cette date limite. Imprimé à 5000 exemplaires.

PERMANENCES

Infos Sociales

Assistances Sociales
Permanences le mardi matin sur rendez-vous au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de Pacé au 02 99 27 76 41.

Caisse Primaire d'Assurance Maladie
Permanence le mardi, de 14h à 17h, tous les 15 jours (semaines paires) sauf pendant les vacances scolaires. Elles ont lieu au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique et sont sans rendez-vous. Renseignements au 36 46.

Service Relais Assistant Maternels de la Caisse d'Allocations Familiales
Véronique Le Boulc'h-Duault et Nelly Montoir, animatrices RAM, vous accueillent au téléphone et sur rendez-vous au CDAS de Pacé et au Pôle Enfance de Mordelles. Elles organisent également des réunions d'information sur les modes de garde des tout-petits. Prochaines réunions au CDAS de Pacé, à 18h, sur les modes d'accueil des enfants : les 5 septembre, 8 octobre, 7 novembre, 5 décembre. Renseignements : 02 22 06 03 12 ou 02 99 53 97 85.

Association Vie Libre
Elle apporte aide et soutien aux malades alcooliques. Les réunions se tiennent le 3^{ème} samedi de chaque mois à l'espace Anita Conti de 10h à 12h.

Conciliateur de justice
Permanences les 2^{ème} et 4^{ème} mardis après-midi de chaque mois sur rendez-vous, au PAE, 28 avenue d'Armorique. Renseignements à l'accueil général de la mairie au 02 99 55 81 01.

Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles
Le CIDFF35 propose une permanence mensuelle de notaire le vendredi après-midi de 14h à 16h30 sur rendez-vous. Cette consultation, gratuite, s'adresse à tous et en particulier aux femmes. Prise de rendez-vous et renseignements sur les autres permanences et activités du CIDFF au 02 99 30 80 89.

Centre local d'information et de coordination
Le « Clic Noroit » s'adresse aux personnes âgées et handicapées pour les informer, les orienter dans leurs démarches et accès aux droits. Les prochaines permanences auront lieu le 12 septembre au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. Prise de rendez-vous au 02 99 35 49 52 (CDAS de Pacé).

InfosPro Betton
Permanence d'information pour les salariés et les chefs de petites entreprises. Tous les lundis de 10h30 à 12h30. 28 avenue d'Armorique
Contact : 02 99 55 10 13 ou infosprobetton@gmail.com
Plus de renseignements sur www.dres.fr

Service de médiation familiale
L'uDaf 35 propose des permanences d'information sur rendez-vous, rue Maurice Le Lannou à Rennes.
Contact : 02 23 48 25 67
mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr

Allo Parlons d'Enfants
Une équipe de professionnels de l'enfance, de l'adolescence et de bénévoles, formée à l'écoute. Isolement, souffrance, conflit, violence, crise... Ils peuvent vous aider : 02 99 55 22 22 (appel anonyme non surtaxé)



L'été bettonnais a été ponctué de rendez-vous festifs et conviviaux. Le feu d'artifice a illuminé les sculptures de Guy Lorgeret. Avec plus de 350 personnes chaque soir, les scènes mystères ont accueilli un public toujours plus nombreux et séduit par l'idée de se laisser guider et envoûter...

Les cabarets du marché et le cinéma de plein air ont complété l'offre estivale. Un bien bel été !



SAMEDI 7 SEPTEMBRE

Forum des associations
Salle des Fêtes

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

Concours de pétanque
Place du Marché

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

Triathlon
Place du Marché

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Duel à Bezons
Les Frères Jonglarelli !
Cabaret du Marché

SAMEDI 21 SEPTEMBRE

Vide grenier
Place du marché
Soirée festive de l'École de Musique
Espace Anita Conti

Vide grenier
Place du Marché

A vous de jouer !
Médiathèque

JEUDI 26 SEPTEMBRE

Spectacle tout-petits
Médiathèque

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

100 ans de la caserne !
Salle des Fêtes

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

Concert Yvan Knorst et Nounours
Médiathèque

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

Marathon de la pêche
Place du Marché

SAMEDI 5 OCTOBRE

Classe 3
Place de la Mairie

DU 6 AU 20 OCTOBRE

Festival des Sciences
Sur plusieurs sites à Betton



www.cinema-triskel.com
Répondeur : 02 99 55 06 55

Marius

Jeudi 29 août 2013 à 20h30
Vendredi 30 août 2013 à 20h30
Samedi 31 août 2013 à 21h
Dimanche 1^{er} Septembre 2013 à 18h

Moi, moche et méchant 2

Samedi 31 août 2013 à 18h
Dimanche 1^{er} Septembre 2013 à 15h

Insaisissables

Jeudi 5 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 7 Septembre 2013 à 21h
Dimanche 8 Septembre 2013 à 18h

Fanny

Vendredi 6 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 7 Septembre 2013 à 18h
Dimanche 8 Septembre 2013 à 15h

Les Salauds

Jeudi 12 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 14 Septembre 2013 à 21h
Dimanche 15 Septembre 2013 à 18h

Les Schtroumpfs 2

Vendredi 13 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 14 Septembre 2013 à 18h
Dimanche 15 Septembre 2013 à 15h

Jeune & jolie

Jeudi 19 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 21 Septembre 2013 à 21h
Dimanche 22 Septembre 2013 à 18h

Lone Ranger,

Naissance d'un héros

Vendredi 20 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 21 Septembre 2013 à 18h
Dimanche 22 Septembre 2013 à 15h

Une place sur la terre

Jeudi 26 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 28 Septembre 2013 à 21h
Dimanche 29 Septembre 2013 à 18h

Grand Central

Vendredi 27 Septembre 2013 à 20h30
Samedi 28 Septembre 2013 à 18h00
Dimanche 29 Septembre 2013 à 15h

INSOLITE...

Avez-vous déjà vu ce drôle d'oiseau ?

Surnommé le Prince Charles par ceux qui ont eu la chance de l'admirer sur les bords du plan d'eau, ce canard se distingue par sa démarche et son port de tête princier. Avec son plumage à dominante blanche, son grand cou et ses longues pattes, il ne passe pas inaperçu... Membre du bureau du Cochonnet Bettonnais, Jean-Pierre Hervé a eu la bonne idée de nous interpeller à son sujet. Si vous l'avez photographié ou si vous voulez partager des informations le concernant, n'hésitez pas à envoyer vos éléments à : communication@betton.fr.

Un article sera publié dans le prochain Betton Infos.

